

## 5. Mose 12



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Dies<sup>H428</sup> sind die Satzungen<sup>H2706</sup> und die Rechte<sup>H4941</sup>, die<sup>H834</sup> ihr beobachten sollt, sie zu tun<sup>H6213</sup> in dem Land<sup>H776</sup>, das<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup>, der Gott<sup>H430</sup> deiner Väter<sup>H1</sup>, dir gegeben<sup>H5414</sup> hat, es zu besitzen<sup>H3423</sup> alle<sup>H3605</sup> die Tage<sup>H3117</sup>, die<sup>H834</sup> ihr<sup>H859</sup> auf<sup>H5921</sup> dem Erdboden<sup>H127</sup> lebt<sup>H2416</sup>: [?]<sup>H8104</sup>

2 Ihr sollt alle<sup>H3605</sup> die Orte<sup>H4725</sup> gänzlich zerstören<sup>H6</sup>, wo<sup>H834</sup> die Nationen<sup>H1471</sup>, die<sup>H834</sup> ihr<sup>H859</sup> austreiben werdet, ihren Göttern<sup>H430</sup> gedient<sup>H5647</sup> haben: auf<sup>H5921</sup> den hohen<sup>H7311</sup> Bergen<sup>H2022</sup> und auf<sup>H5921</sup> den Hügeln<sup>H1389</sup> und unter<sup>H8478</sup> jedem<sup>H3605</sup> grünen<sup>H7488</sup> Baum<sup>H6086</sup>; [?]<sup>H6</sup> [?]<sup>H6</sup> [?]<sup>H6</sup> [?]<sup>H3423</sup> 3 und ihr sollt ihre Altäre<sup>H4196</sup> niederreißen<sup>H5422</sup> und ihre Bildsäulen<sup>H4676</sup> zerbrechen<sup>H7665</sup> und ihre Ascherim<sup>H842</sup> mit Feuer<sup>H784</sup> verbrennen<sup>H8313</sup> und die geschnitzten<sup>H6456</sup> Bilder<sup>H6456</sup> ihrer Götter<sup>H430</sup> umhauen<sup>H1438</sup>, und ihr sollt ihre Namen<sup>H8034</sup> aus<sup>H4480</sup> diesem Ort<sup>H4725</sup> vertilgen<sup>H6</sup>: [?]<sup>H1931</sup>

4 Dem HERRN<sup>H3068</sup>, eurem Gott<sup>H430</sup>, sollt ihr nicht<sup>H3808</sup> so<sup>H3651</sup> tun<sup>H6213</sup>, 5 sondern<sup>H3588</sup> den<sup>H413</sup> Ort<sup>H4725</sup> sollt ihr aufsuchen<sup>H1875</sup>, den<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup>, euer Gott<sup>H430</sup>, aus<sup>H4480</sup> allen<sup>H3605</sup> euren Stämmen<sup>H7626</sup> erwählen<sup>H977</sup> wird, um seinen Namen<sup>H8034</sup> dahin<sup>H8033</sup> zu setzen<sup>H7760</sup>, dass er dort wohne<sup>H7933</sup>, und dahin<sup>H8033</sup> sollst du kommen<sup>H935</sup>. 6 Und ihr sollt dahin<sup>H8033</sup> bringen<sup>H935</sup> eure Brandopfer<sup>H5930</sup> und eure Schlachtopfer<sup>H2077</sup> und eure Zehnten<sup>H4643</sup> und das Hebpfer<sup>H8641</sup> eurer Hand<sup>H3027</sup> und eure Gelübde<sup>H5088</sup> und eure freiwilligen<sup>H5071</sup> Gaben<sup>H5071</sup>, und die Erstgeborenen<sup>H1060</sup> eures Rind<sup>H1241</sup> und eures Kleinvihs<sup>H6629</sup>; 7 und dort<sup>H8033</sup> sollt ihr vor<sup>H6440</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup>, eurem Gott<sup>H430</sup>, essen<sup>H398</sup> und euch erfreuen<sup>H8055</sup>, ihr<sup>H859</sup> und eure Häuser<sup>H1004</sup>, an allem<sup>H3605</sup> Geschäft eurer Hand<sup>H3027</sup>, worin<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup>, dein Gott<sup>H430</sup>, dich gesegnet<sup>H1288</sup> hat. [?]<sup>H4916</sup> 8 Ihr sollt nicht<sup>H3808</sup> tun<sup>H6213</sup> nach allem<sup>H3605</sup>, was<sup>H834</sup> wir<sup>H587</sup> heute<sup>H3117</sup> hier<sup>H6311</sup> tun<sup>H6213</sup>, jeder<sup>H376</sup>, was irgend<sup>H3605</sup> recht<sup>H3477</sup> ist in seinen Augen<sup>H5869</sup>; 9 denn<sup>H3588</sup> ihr seid bis<sup>H5704</sup> jetzt<sup>H6258</sup> noch nicht<sup>H3808</sup> zu<sup>H413</sup> der Ruhe<sup>H4496</sup> und zu<sup>H413</sup> dem Erbteil<sup>H5159</sup> gekommen<sup>H935</sup>, das<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup>, dein Gott<sup>H430</sup>, dir gibt<sup>H5414</sup>. 10 Seid ihr aber über<sup>H5674</sup> den Jordan<sup>H3383</sup> gezogen<sup>H5674</sup> und wohnt<sup>H3427</sup> ihr in dem Land<sup>H776</sup>, das<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup>, euer Gott<sup>H430</sup>, euch erben<sup>H5157</sup> lässt, und er schafft<sup>H5117</sup> euch Ruhe<sup>H5117</sup> vor<sup>H4480</sup> allen<sup>H3605</sup> euren Feinden<sup>H341</sup> ringsum<sup>H4480</sup> H5439, und ihr wohnt<sup>H3427</sup> sicher<sup>H983</sup>, 11 so soll es geschehen<sup>H1961</sup>: Der Ort<sup>H4725</sup>, den<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup>, euer Gott<sup>H430</sup>, erwählen<sup>H977</sup> wird, seinen Namen<sup>H8034</sup> dort<sup>H8033</sup> wohnen<sup>H7931</sup> zu lassen, dahin<sup>H8033</sup> sollt ihr alles<sup>H3605</sup> bringen<sup>H935</sup>, was<sup>H834</sup> ich<sup>H595</sup> euch gebiete<sup>H6680</sup>: eure Brandopfer<sup>H5930</sup> und eure Schlachtopfer<sup>H2077</sup>, eure Zehnten<sup>H4643</sup> und das Hebpfer<sup>H8641</sup> eurer Hand<sup>H3027</sup>, und alle<sup>H3605</sup> Auswahl<sup>H4005</sup> eurer Gelübde<sup>H5088</sup>, die<sup>H834</sup> ihr dem HERRN<sup>H3068</sup> geloben<sup>H5087</sup> werdet. 12 Und ihr sollt euch freuen<sup>H8055</sup> vor<sup>H6440</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup>, eurem Gott<sup>H430</sup>, ihr<sup>H859</sup> und eure Söhne<sup>H1121</sup> und eure Töchter<sup>H1323</sup> und eure Knechte<sup>H5650</sup> und eure Mägde<sup>H519</sup> und der Levit<sup>H3881</sup>, der<sup>H834</sup> in euren Toren<sup>H8179</sup> ist, denn<sup>H3588</sup> er hat kein Teil<sup>H2506</sup> noch Erbe<sup>H5159</sup> mit euch. [?]<sup>H369</sup>

13 Hüte<sup>H8104</sup> dich, dass<sup>H6435</sup> du nicht<sup>H6435</sup> deine Brandopfer<sup>H5930</sup> an jedem<sup>H3605</sup> Ort<sup>H4725</sup> opferst<sup>H5927</sup>, den<sup>H834</sup> du siehst<sup>H7200</sup>! 14 Sondern<sup>H3588</sup> H518 an dem Ort<sup>H4725</sup>, den<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup> in einem<sup>H259</sup> deiner Stämme<sup>H7626</sup> erwählen<sup>H977</sup> wird, dort<sup>H8033</sup> sollst du deine Brandopfer<sup>H5930</sup> opfern<sup>H5927</sup> und dort<sup>H8033</sup> alles<sup>H3605</sup> tun<sup>H6213</sup>, was<sup>H834</sup> ich<sup>H595</sup> dir gebiete<sup>H6680</sup>. 15 Doch<sup>H7535</sup> magst du nach allem Begehr deiner Seele schlachten<sup>H2076</sup> und Fleisch<sup>H1320</sup> essen<sup>H398</sup> in allen<sup>H3605</sup> deinen Toren<sup>H8179</sup>, nach dem Segen<sup>H1293</sup> des HERRN<sup>H3068</sup>, deines Gottes<sup>H430</sup>, den<sup>H834</sup> er dir gegeben<sup>H5414</sup> hat: Der Unreine<sup>H2931</sup> und der Reine<sup>H2889</sup> mögen es essen<sup>H398</sup>, wie die Gazelle<sup>H6643</sup> und wie den Hirsch<sup>H3541</sup>. [?]<sup>H3605</sup> [?]<sup>H5315</sup> H185 16 Nur<sup>H7535</sup> das Blut<sup>H1818</sup> sollt ihr nicht<sup>H3808</sup> essen<sup>H398</sup>, ihr sollt es auf<sup>H5921</sup> die Erde<sup>H776</sup> gießen<sup>H8210</sup> wie Wasser<sup>H4325</sup>. – 17 Du darfst<sup>H3201</sup> in deinen Toren<sup>H8179</sup> nicht<sup>H3808</sup> essen<sup>H398</sup> den Zehnten<sup>H4643</sup> deines Getreides<sup>H1715</sup> und deines Mostes<sup>H8492</sup> und deines Öls<sup>H3323</sup>, noch die Erstgeborenen<sup>H1060</sup> deines Rind<sup>H1241</sup> und deines Kleinvihs<sup>H6629</sup>, noch alle<sup>H3605</sup> deine Gelübde<sup>H5088</sup>, die<sup>H834</sup> du tust<sup>H5087</sup>, noch deine freiwilligen<sup>H5071</sup> Gaben<sup>H5071</sup>, noch das Hebpfer<sup>H8641</sup> deiner Hand<sup>H3027</sup>; 18 sondern<sup>H3588</sup> H518 vor<sup>H6440</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup>, deinem Gott<sup>H430</sup>, an dem Ort<sup>H4725</sup>, den<sup>H834</sup> der

HERR<sup>H3068</sup>, dein Gott<sup>H430</sup>, erwählen<sup>H977</sup> wird, sollst du es essen<sup>H398</sup>, du<sup>H859</sup> und dein Sohn<sup>H1121</sup> und deine Tochter<sup>H1323</sup> und dein Knecht<sup>H5650</sup> und deine Magd<sup>H519</sup>, und der Levit<sup>H3881</sup>, der<sup>H834</sup> in deinen Toren<sup>H8179</sup> ist; und du sollst dich vor<sup>H6440</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup>, deinem Gott<sup>H430</sup>, erfreuen<sup>H8055</sup> an allem<sup>H3605</sup> Geschäft deiner Hand<sup>H3027</sup>. [?]<sup>H4916</sup> **19** Hüte<sup>H8104</sup> dich, dass<sup>H6435</sup> du den Leviten<sup>H3881</sup> nicht<sup>H6435</sup> verlässt<sup>H5800</sup>, alle<sup>H3605</sup> deine Tage<sup>H3117</sup> in<sup>H5921</sup> deinem Land<sup>H127</sup>.

**20** Wenn<sup>H3588</sup> der HERR<sup>H3068</sup>, dein Gott<sup>H430</sup>, dein Gebiet<sup>H1366</sup> erweitern<sup>H7337</sup> wird, so wie<sup>H834</sup> er zu dir geredet<sup>H1696</sup> hat, und du sprichst<sup>H559</sup>: Ich will Fleisch<sup>H1320</sup> essen<sup>H398</sup>, weil<sup>H3588</sup> deine Seele<sup>H5315</sup> Fleisch<sup>H1320</sup> zu essen<sup>H398</sup> begehrt<sup>H183</sup>, so magst du Fleisch<sup>H1320</sup> essen<sup>H398</sup> nach allem Begehrt deiner Seele. [?]<sup>H3605</sup> [?]<sup>H5315</sup> **21** Wenn<sup>H3588</sup> der Ort<sup>H4725</sup>, den<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup>, dein Gott<sup>H430</sup>, erwählen<sup>H977</sup> wird, um seinen Namen<sup>H8034</sup> dahin<sup>H8033</sup> zu setzen<sup>H7760</sup>, fern<sup>H7368</sup> von<sup>H4480</sup> dir ist, so magst du schlachten<sup>H2076</sup> von<sup>H4480</sup> deinem Rind<sup>H1241</sup> und von<sup>H4480</sup> deinem Kleinvieh<sup>H6629</sup>, das<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup> dir gegeben<sup>H5414</sup> hat, so wie<sup>H834</sup> ich dir geboten<sup>H6680</sup> habe, und in deinen Toren<sup>H8179</sup> essen<sup>H398</sup> nach allem Begehrt deiner Seele; [?]<sup>H3605</sup> [?]<sup>H5315</sup> **22** gerade<sup>H389</sup> so wie<sup>H834</sup> die Gazelle<sup>H6643</sup> und der Hirsch<sup>H354</sup> gegessen<sup>H398</sup> werden, so<sup>H3651</sup> magst du es essen<sup>H398</sup>: der Unreine<sup>H2931</sup> und der Reine<sup>H2889</sup> mögen es beide essen<sup>H398</sup>. [?]<sup>H3162</sup> [?]<sup>H3162</sup> **23** Nur<sup>H7535</sup> halte<sup>H2388</sup> daran fest<sup>H2388</sup>, kein<sup>H1115</sup> Blut<sup>H1818</sup> zu essen<sup>H398</sup>, denn<sup>H3588</sup> das Blut<sup>H1818</sup> ist die<sup>H1931</sup> Seele<sup>H53152</sup>; und du sollst nicht<sup>H3808</sup> die Seele<sup>H5315</sup> mit<sup>H5973</sup> dem Fleisch<sup>H1320</sup> essen<sup>H398</sup>; **24** du sollst es nicht<sup>H3808</sup> essen<sup>H398</sup>, du sollst es auf<sup>H5921</sup> die Erde<sup>H776</sup> gießen<sup>H8210</sup> wie Wasser<sup>H4325</sup>; **25** du sollst es nicht<sup>H3808</sup> essen<sup>H398</sup>, damit<sup>H4616</sup> es dir und deinen Kindern<sup>H1121</sup> nach<sup>H310</sup> dir wohlgehe, weil<sup>H3588</sup> du tust<sup>H6213</sup> was recht<sup>H3477</sup> ist in den Augen<sup>H5869</sup> des HERRN<sup>H3068</sup>. [?]<sup>H3190</sup> [?]<sup>H3190</sup> **26** Jedoch<sup>H7535</sup> deine heiligen<sup>H6944</sup> Dinge<sup>H6944</sup>, die<sup>H834</sup> du haben wirst<sup>H1961</sup>, und deine Gelübde<sup>H5088</sup> sollst du nehmen<sup>H5375</sup> und an<sup>H413</sup> den Ort<sup>H4725</sup> kommen<sup>H935</sup>, den<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup> erwählen<sup>H977</sup> wird; **27** und deine Brandopfer<sup>H5930</sup>, das Fleisch<sup>H1320</sup> und das Blut<sup>H1818</sup>, sollst du auf<sup>H5921</sup> dem Altar<sup>H4196</sup> des HERRN<sup>H3068</sup>, deines Gottes<sup>H430</sup>, opfern<sup>H6213</sup>; und das Blut<sup>H1818</sup> deiner Schlachtopfer<sup>H2077</sup> soll an<sup>H59213</sup> den Altar<sup>H4196</sup> des HERRN<sup>H3068</sup>, deines Gottes<sup>H430</sup>, gegossen<sup>H8210</sup> werden, und das Fleisch<sup>H1320</sup> magst du essen<sup>H398</sup>. **28** Habe<sup>H8104</sup> acht<sup>H8104</sup> und höre<sup>H8085</sup> auf alle<sup>H3605</sup> diese<sup>H428</sup> Worte<sup>H1697</sup>, die<sup>H834</sup> ich<sup>H595</sup> dir gebiete<sup>H6680</sup>, damit<sup>H4616</sup> es dir und deinen Kindern<sup>H1121</sup> nach<sup>H310</sup> dir wohlgehe ewiglich, weil<sup>H3588</sup> du tust<sup>H6213</sup>, was gut<sup>H2896</sup> und recht<sup>H3477</sup> ist in den Augen<sup>H5869</sup> des HERRN<sup>H3068</sup>, deines Gottes<sup>H430</sup>. [?]<sup>H3190</sup> [?]<sup>H3190</sup> [?]<sup>H5704</sup> **29** Wenn<sup>H3588</sup> der HERR<sup>H3068</sup>, dein Gott<sup>H430</sup>, die Nationen<sup>H1471</sup> vor<sup>H4480</sup> dir ausrottet<sup>H3772</sup>, zu denen<sup>H834</sup> du<sup>H859</sup> kommst<sup>H935</sup>, um sie auszutreiben, und du treibst<sup>H3423</sup> sie aus und wohnst<sup>H3427</sup> in ihrem Land<sup>H776</sup>, [?]<sup>H3423</sup> **30** so hüte<sup>H8104</sup> dich, dass<sup>H6435</sup> du nicht<sup>H6435</sup> verstrickt<sup>H5367</sup> wirst ihnen<sup>H1992</sup> nach, nachdem<sup>H310</sup> sie vor<sup>H4480</sup> dir vertilgt<sup>H8045</sup> sind, und dass<sup>H6435</sup> du nicht<sup>H6435</sup> fragst<sup>H1875</sup> nach ihren Göttern<sup>H430</sup> und sprichst<sup>H559</sup>: Wie<sup>H349</sup> dienten<sup>H5647</sup> diese<sup>H428</sup> Nationen<sup>H1471</sup> ihren Göttern<sup>H430</sup>? So will auch<sup>H1571</sup> ich<sup>H589</sup> ebenso<sup>H3651</sup> tun<sup>H6213</sup>. [?]<sup>H310</sup> **31** Dem HERRN<sup>H3068</sup>, deinem Gott<sup>H430</sup>, sollst du nicht<sup>H3808</sup> so<sup>H3651</sup> tun<sup>H6213</sup>, denn<sup>H3588</sup> alles<sup>H3605</sup>, was<sup>H834</sup> für den HERRN<sup>H3068</sup> ein Gräuel<sup>H8441</sup> ist, den er hasst<sup>H8130</sup>, haben sie ihren Göttern<sup>H430</sup> getan<sup>H6213</sup>; denn<sup>H3588</sup> sogar<sup>H1571</sup> ihre Söhne<sup>H1121</sup> und ihre Töchter<sup>H1323</sup> haben sie ihren Göttern<sup>H430</sup> mit Feuer<sup>H784</sup> verbrannt<sup>H8313</sup>.

## Fußnoten

1. d.h. Tiere, die, obwohl rein, nicht geopfert werden konnten, und die jedermann essen durfte. (Vergl. 3. Mose 7,19)
2. O. das Leben; vergl. 3. Mose 17,11 usw.
3. O. auf